



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

البرلمانات والاتفاقات العالمية بشأن الهجرة واللاجئين: كيفية تعزيز التعاون الدولي والتنفيذ على الصعيد الوطني

مؤتمر برلماني عالمي يشارك في تنظيمه الاتحاد البرلماني الدولي والجمعية الوطنية الكبرى في تركيا

20-21 حزيران/يونيو 2022، إسطنبول، تركيا

جنيف، 12 أيار/مايو 2022

معالي السيدة الرئيسة،

معالي السيد الرئيس،

يسر الجمعية الوطنية الكبرى في تركيا والاتحاد البرلماني الدولي دعوة برلمانكم للمشاركة في المؤتمر المذكور أعلاه، الذي سيعقد في الفترة من 20 إلى 21 حزيران/يونيو 2022 في إسطنبول، تركيا.

كان العام 2018 عاماً حاسماً لحكومة الهجرة الدولية. في كانون الأول/ديسمبر من ذلك العام، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة الاتفاق العالمي للهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية والاتفاق العالمي بشأن اللاجئين.

ورغم إحراز قدر معين من التقدم في تنفيذ كلا الاتفاقين العالميين، لا يزال هناك الكثير مما ينبغي القيام به. فعلى سبيل المثال، لم يعتمد سوى عدد محدود من البلدان استجابات وطنية طموحة لتنفيذ الاتفاق العالمي للهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية. وفي سياق مماثل، فإن عدداً محدوداً من البلدان، التي غالباً ما تكون مواردها ضئيلة، لا تزال تستضيف معظم لاجئي العالم، مما يترك الوعد بتقاسم الأعباء على نحو أكثر إنصافاً، وهو ما يدعم الاتفاق العالمي المعني باللاجئين، الذي لم يتحقق إلى حد كبير.



وسيتيح المؤتمر البرلماني العالمي في تركيا فرصة هامة للبرلمانات وأعضائها لتقييم حالة تنفيذ الاتفاقات العالمية والتحديات القديمة والجديدة التي تقف في طريق اتخاذ إجراءات جماعية وثنائية ووطنية أقوى. يهدف المؤتمر إلى جمع سلسلة من أفضل الممارسات البرلمانية وتحديد المزيد من الخطوات الملموسة التي يمكن للبرلمانات اتخاذها لتعزيز تعاون دولي أقوى وتنفيذ وطني.

ونأمل مخلصين أن يكون برلمانكم ممثلاً في المؤتمر الذي سيعقد في تركيا. ونظراً لأهمية الموضوع قيد المناقشة، فإن مشاركة رؤساء البرلمان ستسهم في إبراز الدور الرئيسي للبرلمانات فضلاً عن تصميمنا على إيجاد حلول ملموسة للمشاكل التي ينطوي عليها الأمر. وتمشياً مع الممارسة المعتادة للاتحاد البرلماني الدولي، نود أن نشير إلى أنه يجب على وفدكم أن يضم أعضاء برلمانيين من النساء والرجال وأن يعكس الطيف السياسي الممثل في برلمانكم. ومن الأفضل أن يشارك أعضاء كل وفد مشاركة مباشرة في مناقشة قضايا الهجرة في برلمانهم.

وتجدون مرفق طيه برنامج العمل المؤقت ومذكرة المعلومات العملية واستمارتي التسجيل وحجز الفنادق. يُرجى من جميع المشاركين إعادة النماذج المكتملة بحلول **13 حزيران/يونيو 2022** على أبعد تقدير.

ونتطلع إلى مشاركة برلمانكم في هذه الفعالية الهامة.

أطيب التمنيات،

مصطفى شنطوب
رئيس الجمعية الوطنية الكبرى في تركيا
(التوقيع)

دوارتي باتشيكو
رئيس الاتحاد البرلماني الدولي
(التوقيع)

مرفق طيه:

- برنامج العمل المؤقت
- مذكرة معلومات عملية
- استمارة التسجيل
- نموذج حجز الفنادق





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



The Grand National Assembly of Türkiye

Parliaments and the Global Compacts on Migration and Refugees: How to bring about stronger international cooperation and national implementation

Global parliamentary conference organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the Grand National Assembly of Türkiye

20-21 June 2022, İstanbul, Türkiye

Geneva, 12 May 2022

Dear Madam Speaker,
Dear Mr. Speaker,

The Grand National Assembly of Türkiye (GNAT) and the Inter-Parliamentary Union (IPU) are pleased to invite your Parliament to participate in the above-mentioned conference, which will take place from 20 to 21 June 2022 in İstanbul, Türkiye.

2018 was a crucial year for international migration governance. In December that year, the United Nations General Assembly adopted the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration (GCM) and the Global Compact on Refugees (GCR).

Although a certain amount of progress has been made in implementing both Global Compacts, much more needs to be done. For instance, only a limited number of countries have adopted ambitious national responses for the implementation of the GCM. In a similar vein, a limited number of countries, often with scarce resources, continue to host most of the globe's refugees, leaving the promise of more equitable burden-sharing that underpins the GCR largely unfulfilled.

The global parliamentary conference in Türkiye will offer an important opportunity for parliaments and their members to take stock of the state of implementation of the Global Compacts and of old and new challenges that stand in the way of stronger collective, bilateral and national action. The conference aims to collect a series of best parliamentary practices and to identify further concrete steps that parliaments can take to promote more robust international cooperation and national implementation.

We sincerely hope that your Parliament will be represented at the conference in Türkiye. Given the importance of the topic under discussion, participation by Speakers of Parliament would contribute to highlighting the key role of parliaments as well as our determination to find concrete solutions to the problems involved. In keeping with the IPU's usual practice, we wish to point out that your delegation should include both female and male members of parliament and reflect the political spectrum represented in your Parliament. The members of each delegation should ideally be directly involved in the discussion of migration issues in their Parliament.

./..

The provisional programme, practical information note, registration and hotel reservation forms are attached. All participants are kindly requested to return the completed forms by **13 June 2022** at the latest.

We look forward to your Parliament's participation in this important event.

Yours sincerely,

Duarte Pacheco
IPU President



Mustafa Şentop
Speaker of the Grand National Assembly
of Türkiye



Encl:

- Provisional programme
- Practical information note
- Registration form
- Hotel reservation form